

INVOICE

BIOGA CO.,LTD

長野県長野市信州新町水内3381
TEL:026-262-5755 FAX:026-262-2812

Invoice No. and Date EVO-18-001 2018/9/19	
Reference No.	
Remarks and Case Mark	
L/C No. and Date	
Vessel or	On or About
From	Via
Issuing Bank	
Other Payment Terms	

Customer 鹿児島県始良郡湧水町米永3122-1 有限会社 鹿北製油 御中 電話:0995-74-1755	
---	--

Marks and Nos. 箱数	Description of Goods 製品	Quantity 数量	Unit Price 単価	Amount 金額
----------------------	----------------------------	----------------	------------------	--------------

御見積書

有機エクストラバージンオリーブオイル (イタリア製)

198kg ドラム 1ドラム 198 Kg

小計:

消費税: 8%

小計: 198 Kg

お引き渡し: 2018年9月20日(水)
長野県信州新町、ご手配引き取り

お振込先:

八十二銀行新町支店(支店番号:323)
普通: 0205189
名義: 株式会社バイオカ
※ お振込手数料はご負担頂けますようお願いいたします。

お振込期日: 月末締切翌月末(2018年10月末日)

長野県長野市信州新町水内3381

株式会社バイオカ
担当: 宮下



ビューローベリタス
HIJP1123



アイシーエス日本

有機JAS認定証

認定証番号：O0901213731

認定事業者：宮越商事グループ

〒143-0016 東京都大田区大森北1-23-1

上記の者は、「農林物資の規格化及び品質表示の適正化に関する法律（JAS法）における「有機農産物、有機農産物加工食品についての輸入業者の認定の技術的基準」に適合していたので、ここに認定致します。

認定日：	平成21年1月13日
認定番号：	HIJP1595
認定分類：	輸入業者
農林物資の区分：	地鶏肉、有機農産物、有機加工食品、 有機飼料、及び有機畜産物
農林物資の種類：	有機農産物加工食品
適用された規格：	有機加工食品の日本農林規格
認定対象品：	別紙様式F-2G参照
対象施設及び所在地：	別紙様式F-2G参照

日本農林規格登録認定機関

アイシーエス日本株式会社

〒224-0033 神奈川県横浜市都筑区茅ヶ崎東四丁目5番17号



EMBASSY
OF SPAIN

(有機オリーブ油)

ECONOMIC AND
COMMERCIAL OFFICE
TOKYO

LETTER OF CERTIFICATE

In accordance with the Japanese governmental announcement dated 9th of March 2001, the equivalency on Organic farming and the products, and the standardization for labeling issue in EU member states and Japan has been agreed upon.

With the announcement from COUNCIL REGULATION (EEC) No 2092/91 declared on 24th of June 1991, equivalencies of Organic farming in the Member States were mutually agreed and confirmed.

Inspection bodies in each Member States are, according to the provision of Article 9 of the Regulation, official parties authorized and allowed to act as inspection bodies by each government in the Member States. And in accordance with the provision of Article 15 in the Regulation, each Member State is required to report the list and the standard of the inspection bodies in the territory to the Commission annually, and the Commission announces each year the details of these in the Official Journal of the European Communities.

I certify that the said product has been certified as an organic product by a certification organism currently accredited by the European Commission.

Product: Extra Virgin Olive Oil

Quantity: 1,374 kg. (Net Weight)

Producer (with address):

Certification Organism: Servicio de Certificación CAAE
c/ Emilio Lemos n.2 (Sevilla Este),
Edif. Torre Este Plta 6 Módulo 603
41020 Sevilla, Spain

Importer: J.C.PLANNING INC.
23-1, Ohmori-Kita, 1-chome
Japan

Attached document: Photocopy of certificate issued by Certification Organism
(Certification N° 80/08)

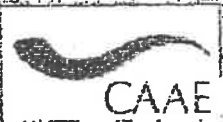
April 28, 2008

Amparo Campa Tomé
Commercial Attaché
Economic and Commercial Office
Embassy of Spain
3Fl., 1-3-29, Roppongi
Minato-ku, Tokyo 106-0032
Japan

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2092/91 Ref. to Official journal of European Communities C305 Volume
42. 22 Oct 1999 – Ref C305/4

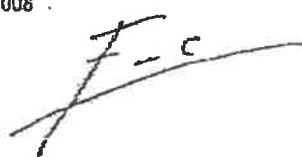

3FL, 1-3-29, ROPPONGI,
MINATO-KU, TOKYO
106-0032 - JAPAN
TEL: (00/81-3) 55.75.04.31
FAX: (00/81-3) 55.75.64.31

e-mail: tokio@mcx.es



(有機オリーブ油)

CERTIFICATED PARTIAL OF MERCHANDISE

1. Issuing certification body or authority of the country of origin (name and address) SERVICIO DE CERTIFICACIÓN CAAE c/ Emilio Lemos nº 2 (Sevilla Este) Edif. Torre Este Pta 6 Módulo 603 41020-Sevilla-España		2. Serial number of the certificate : 80/08																			
3. Importer (name and address) JCP PLANNING INC 23-1, OHMORI - KITA 1 - CHOME JAPON		4. Manufacturer or preparer of the product (name and address)																			
5. Dates of exit of the merchandise: 07/04/2008		6. Country of destination. JAPON																			
7. Description of the merchandise Classification of the goods: Organic extra virgin olive oil from organically grown olives.																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">PRODUCT</th> <th rowspan="2">TYPE</th> <th rowspan="2">PACKAGING</th> <th rowspan="2">NET WEIGHT</th> <th rowspan="2">No. UNITS</th> <th colspan="2">WEIGHT</th> <th rowspan="2">BRAND</th> </tr> <tr> <th>GROSS</th> <th>NET</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Extra Virgin olive oil</td> <td>GLASS</td> <td>250 ML</td> <td>0.229 KG</td> <td>5.000</td> <td>-</td> <td>1374 Kg</td> <td>JCP PLANNING</td> </tr> </tbody> </table>				PRODUCT	TYPE	PACKAGING	NET WEIGHT	No. UNITS	WEIGHT		BRAND	GROSS	NET	Extra Virgin olive oil	GLASS	250 ML	0.229 KG	5.000	-	1374 Kg	JCP PLANNING
PRODUCT	TYPE	PACKAGING	NET WEIGHT						No. UNITS	WEIGHT		BRAND									
				GROSS	NET																
Extra Virgin olive oil	GLASS	250 ML	0.229 KG	5.000	-	1374 Kg	JCP PLANNING														
8. Declaration of body or authority. This is to certify that the products designated in box 7 have been produced in accordance with the provisions of the Organic Farming Ordinance or of Regulation (EEC) N° 2092/91.																					
9. Complementary declarations NUMBER INVOICE: E.T. 8/2008																					
10. Place of expedition of the certificate SEVILLA		Stamp of issuing body or authority																			
Date 08/04/2008  Name and signature of authorised person FRANCISCO CASERO RODRIGUEZ																					

SÓLO ES VÁLIDO EL ORIGINAL FIRMADO Y SELLADO / THE ORIGINAL IS NOT VALID UNLESS IT IS SIGNED AND SEALED. ÉSTE DOCUMENTO ES PROPIEDAD DEL CAAE, POR LO QUE DEBE DEVOLVERSE CON UN SIMPLE REQUERIMIENTO. / THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF CAAE AND REMAINS THE PROPERTY OF THEM. EL PERÍODO DE VALIDEZ DE ESTE CERTIFICADO ES DE UN MES A PARTIR DEL DÍA DE LA FECHA / THE VALIDITY OF THIS CERTIFICATE IS ONE MONTH FROM DATE OF ISSUE.